

1. Connais-tu le groupe IAM ? Fais des recherches sur Internet et présente-les à la classe.

Origines du groupe :

Membres du groupe :

Style de musique :

Nombre d'albums :

Disque le plus célèbre :

Dernier disque paru :

Autres :

2. Avant d'écouter la chanson, associe le vocabulaire familier à son équivalent en langage courant.

a- Une tronche	1 - une fête pour les jeunes
b- Un gamin / une gamine	2 - faire quelque chose de drôle, de plaisant
c- Se taper un délire	3 - une voiture
d- Gicler quelqu'un	4 - une bagarre
e- Une boom	5 - un visage
f- Une bagnole/ une tire/une caisse	6 - un pistolet
g- Un flingue	7 - expulser quelqu'un
h- De la « tune »	8 - de l'argent
i- Une baston	9 - un enfant

3. Regarde le clip. Relève trois faits/actions avec le plus de détails possible

-

-

-

4. Avec les paroles de la chanson, relève le vocabulaire que tu ne connais pas.

5. Associe l'expression à sa définition

<p>1. « Avoir des bottes de sept lieux »</p> <p>2. « rien ne sert de courir, il faut partir à point</p> <p>3. « y laisser des plumes »</p> <p>4. « être plus gros que le bœuf »</p>	<p>A. Référence à la morale d'une fable, « le Lièvre et la Tortue » de Jean de la Fontaine ». Exprime l'idée que l'important n'est pas d'aller vite (comme le lièvre), mais simplement de partir assez tôt.</p> <p>B. Ne pas sortir indemne de ce qu'il va tenter pour réussir.</p> <p>C. Dans les contes de fées (tout particulièrement le Petit Poucet de Charles Perrault), elles s'adaptent à n'importe quel pied et permettent de voyager rapidement ou de connaître une ascension (sociale, professionnelle...) fulgurante.</p> <p>D. Être vaniteux, se gonfler d'orgueil, vouloir se rendre important.</p>
---	---

6. D'après toi, que dénonce la chanson ?

7. Quels conseils donnerais-tu à ce garçon si c'était ton petit frère ? Utilise le conditionnel et formule trois conseils.

8. Fais un résumé du clip en 5 lignes.

Petit frère n'a qu'un souhait devenir grand
C'est pourquoi il s'obstine à jouer les sauvages dès l'âge de dix ans
Devenir adulte avec les infos comme mentor
C'est éclater les tronches de ceux qui ne sont pas d'accord
A l'époque où grand frère était gamin
On se tapait des délires sur blanche neige et les sept nains
Maintenant les nains ont giclé Blanche neige et tapent, éclatent
Des types claquent dans Mortal Kombat
A treize ans il aime déjà l'argent
Avide mais ses poches sont arides
Alors on fait le caïd dans des boums
Qui sont désormais des soirées, plus de sirop Teisseire
Petit frère veut des bières, je ne crois pas que c'était volontaire
La ruse c'est certains indirectement à montrer que faire le mal c'est bien
Demain ses cahiers seront pleins de ratures
Petit frère fume de spliffs et casse des voitures

claquer : mourir

Teisseire : sirop pour préparer une boisson

Refrain :

Petit frère a déserté les terrains de jeux
Il marche à peine et veut des bottes de sept lieux
Petit frère veut grandir trop vite
Mais il a oublié que rien ne sert de courir, petit frère

Life as a shorty shouldn't be so rough

Petit frère rêve de bagnoles, de flingues et de tunes
De réputation de dur, pour tout ça il volerait la lune
Il collectionne les méfaits sans se soucier du mal qui est fait
Tout en demandant du respect
Peu lui importe de quoi demain sera fait
Et donné à certains des raisons de mépriser son cadet
Dans sa tête le rayonnement du tube cathodique
Étouffer les vibrations des tam-tams de l'Afrique
Plus de cartable, il ne saurait pas quoi en faire
Il ne joue plus aux billes, il veut jouer du revolver
Petit frère à jeter ses soldats pour devenir un guerrier
Penser au butin qu'il va amasser
Petit frère a déserté les terrains de jeux
Il marche à peine et veut des bottes de sept lieux
Petit frère veut grandir trop vite
Mais il a oublié que rien ne sert de courir, petit frère

cartable : sac d'écolier

billes : canicas

butin : botín

Les temps ont changé, demain tout ira mieux tu verras
Les journalistes font des modes
La violence à l'école existait déjà de mon temps
Les rackets, les bastons, les dégâts,
Les coups de battes dans les pare brises des tires des instituteurs
Embrouilles à coups de cutter
Mais en parler au journal tous les soirs ça devient banal
S'imprègne dans la rétine comme situation normale
Et si petit frère veut faire parler de lui
Il réitère ce qu'il a vu avant huit heures et demi
Merde, en quatre vingt c'était ses états de faits
Mais là ces journalistes ont fait des états
Et je ne crois pas que petit frère soit pire qu'avant
Juste surexposé à la pub, aux actes violents
Pour les grandes causes et le meilleur citron
La cible numéro un, le terrain de produits de consommation
Et pour être sur il s'en procure
Petit frère s'assure flingue à la ceinture
On sait ce que tu es quand on voit ce que tu possèdes
Petit frère le sait et garde ce fait en tête
L'argent lui ouvrirait les portes sur un ciel azur
Aussi facilement que ses tournevis ouvrirait celles des voitures
Le grand standing est tout ce dont il a envie
Ça passe mieux quand tu porte Giorgio Armani
Soucieux du regard des gens malgré son jeune âge
Petit frère fume pour paraître plus grand
Il voudrait prendre l'autoroute de la fortune
Et ne se rend pas compte qu'il pourrait y laisser des plumes
Il vient à peine de sortir de son œuf
Et déjà petit frère veut être plus gros que le bœuf

les dégâts : los daños

un pare-brise : parabrasis

une cible : una diana

Refrain